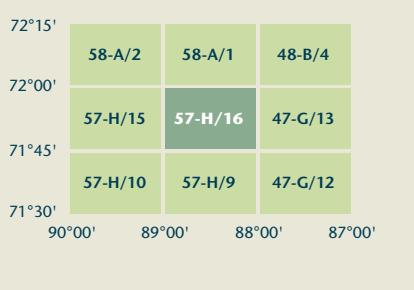


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
 Route : revêtement de route, plus de 2 voies; porterie de plage; centre de service
 Route : route sur la terre, moins de 2 voies; paravallanche
 Road: hard surface, street; conduct bridge; loose or stabilized surface, street
 Route : revêtement dur; rue; pont de canal; pont démontable; rue
 Route : en gravier; surface, alluvium; 2 voies ou moins; moins de 2 lanes
 Route : de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
 Highway interchange; highway route number; built-up area
 Highway: multiple tracks
 Railway, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks
 Chemin de fer; voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
 Railway; abandoned; railway yard
 Chemin de fer abandonné; dépôt ferroviaire
 Rapid transit; rail; road; footbridge
 Transport rapide ; voie ferrée; passerelle
 Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
 Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
 Boundary: international; national; provincial; territorial
 Limite : internationale; régionale; provinciale; territoriale
 Boundary: unsurveyed; provincial or territorial; area outline
 Limite : non survéoyée; provinciale ou territoriale; limite délimitée
 Boundary: administrative; recreational
 Limite : administrative; récréative
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
 Limite : géographique; non survéoyée géographique; petite réserve indienne
 Wall; fence
 Mur; clôture
 Power transmission line; multiple lines; submarine cable
 Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
 Pipeline; oil; natural gas; control valve; multi-use; underground
 Pipe : pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
 Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
 Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
 Industrial building; chimney; industrial, flue, burner; lumberyard
 Industrielle; cheminée; industriel, torché, brûleur; parc à bois débité
 Industrial water tank
 Réservoir d'eau potable; réservoir d'eau
 Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
 Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi de satellite
 Electric facility; oil or natural gas facility; wind-power facility
 Centrale électrique; usine pétrolière ou gazeuse; énergie éolienne
 Tower; communication; radar; antenna; radio telescope; fire control
 Tour : communication; antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
 Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
 Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt solide industriel
 Sportsplex; arena; community centre
 Centre sportif; aréna; centre communautaire
 Lookout; historic site; zoot
 Observatoire; site historique; zone zoologique
 Golf course; campground; ruins
 Terrain de golf; terrain de camping; ruines
 Ski lift; sports resort
 Remontée mécanique; piste de cours
 Building(s); buildings; religious; educational; cabin
 Bâtiment(s); bâtiments; religieux; éducatifs; cabane
 Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
 Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
 City hall; Parliament Building; municipal office; town hall
 Mairie; hôtel de ville; bâtiment du Parlement; bureau municipal
 Customs post; ranger; warren station; cemetery
 Poste de douane; poste de garde frontière / poste de garde de parc; cimetière
 Court house; penal institution
 Cour; institution pénitentiaire
 Fire station; police station; armoury
 Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
 Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
 Bassin d'eau; bordure; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
 Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge
 Feu de navigation; traversier; caisson ou pile abandonnée
 Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown; marina
 Station de garde-côte; base hydravion; active; condition inconnue; marina
 Fish ladder; fish pass; fishway
 Escalier à poissons; barrage à poisson; échelle à poissons
 Etchells; falls (height)
 Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
 Barre rocheuse; récif; roches dans l'eau; épave émergeante
 Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
 Débris glaciaires; neige et glace permanentes
 Marsh; swamp; bog
 Marais; marécage; tourbière
 Tundra ponds; tundra polygons; palsu bog
 Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palsu
 Sand; estuary; pingo; region boomer
 Sable; estuaire; pingouin; région boumbo
 Contours: index; intermediate; approximate
 Contours de niveau : malbres; intermédiaire; approximatif
 Depression contour; spot elevation; cave
 Contour de cavité; pointeau; grotte



Produced on March 18, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Édité le 18 mars 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer holograph label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de
qualité imprimée lorsque la carte porte l'étiquette holographique de l'imprimeur

de cartes accrédité.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates
 • Road network: absent
 • Hydrographic network: 1982 - 2000
 • Vegetation: absent
 • Buildings: absent
 • Boundaries: absent
 • Topography: 2004 - 2009

Dates de validité du contenu de la carte

• Réseau routier : absent

• Réseau hydrographique : 1982 - 2000

• Végétation : absent

• Bâtiments : absent

• Limites : absent

• Topographie : 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.NRCAN.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Detailed metadata can be found at: GeoGratis.gc.ca

For corrections, additions or comments concerning
the content of this map, please contact Natural Resources Canada
by e-mail to: cartes.NRCAN.gc.ca

Visit our Web site: <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte

• Réseau routier : absent

• Réseau hydrographique : 1982 - 2000

• Végétation : absent

• Bâtiments : absent

• Limites : absent

• Topographie : 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.NRCAN.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contours
 Annual change decreasing 40.9'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 40.9'

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2